



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

FIRST SESSION

THIRTY-SIXTH LEGISLATURE

**Bill 148**

(2000, chapter 60)

**An Act to amend the Act respecting  
the Ministère de l'Environnement and  
the Environment Quality Act**

---

---

**Introduced 26 October 2000  
Passage in principle 8 November 2000  
Passage 20 December 2000  
Assented to 20 December 2000**

---

**Québec Official Publisher  
2000**

**EXPLANATORY NOTES**

*This bill amends the Act respecting the Ministère de l'Environnement to state expressly that the Minister of the Environment has authority over the water in the domain of the State.*

*The bill also amends section 99 of the Environment Quality Act as regards the executory nature of the Minister's decisions in the event of a contestation.*

## **Bill 148**

### **AN ACT TO AMEND THE ACT RESPECTING THE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT AND THE ENVIRONMENT QUALITY ACT**

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS :

1. Section 13 of the Act respecting the Ministère de l'Environnement (R.S.Q., chapter M-15.2.1), amended by section 181 of chapter 40 of the statutes of 1999, is again amended by replacing “be responsible for the management of the water in the domain of the State and” in the first and second lines of the first paragraph by “have authority over the water in the domain of the State and shall be responsible”.

2. Section 99 of the Environment Quality Act (R.S.Q., chapter Q-2) is replaced by the following section :

“99. The proceeding does not suspend the execution of the decision of the Minister, unless, upon a motion heard and judged by preference, a member of the Tribunal orders otherwise by reason of urgency or of the risk of serious and irreparable harm.

If the Tribunal issues such an order, the proceeding shall be heard and judged by preference.”

3. This Act comes into force on 20 December 2000.